

Epworth UMC Health Questionnaire

Cuestionario de Salud de Epworth UMC

For In-Building Access or Outdoor Church Events
Para acceso en el edificio o eventos al aire libre de la iglesia

COVID-19 Self-Certify Daily Form for all persons coming onsite to work, volunteer, or attend events. // COVID-19 - Cuestionario a llenar diariamente por los empleados y personas voluntarias que entren al edificio de la iglesia Epworth.

This form must be completed by each adult, or youth without a parent or guardian present, each time you come onsite. If you bring your minor child or children with you, you certify all responses are correct for each of you. // Este formulario debe ser completado por cada adulto, o joven sin un padre o tutor presente, cada vez que venga al edificio. Si trae a su hijo o hijos menor(es) de edad, certifica que todas las respuestas son correctas para cada uno de ustedes.

Name // Nombre _____

_____ (Initial // iniciales) I knowingly and willingly consent to enter the Epworth UMC premises during the COVID-19 pandemic. // Yo consciente de la pandemia ocasionada por el virus COVID-19, consiento voluntariamente a entrar al edificio de la iglesia metodista Epworth.

_____ (Initial // iniciales) I understand the COVID-19 virus has a long incubation period during which carriers of the virus may not show symptoms and still be highly contagious. It is impossible to determine who has it and who does not, given the current limits in virus testing. // Entiendo que el virus COVID-19 tiene un período largo de gestación y por lo tanto una persona puede tenerlo sin saberlo y de esa manera contagiar a otros. Entiendo también que las pruebas no son fáciles de obtener y por eso no es posible saber en el momento, si estamos contagiados o no.

_____ (Initial // iniciales) I understand that due to the frequency of visits of other people to the church, the characteristics of the virus, and the elevated risk of being indoors and in close proximity to other people, I have an elevated risk of contracting the virus simply by being in the church. // Entiendo que dado a la frecuencia de visitas a la iglesia, las características de el virus, y el alto riesgo de estar adentro de el edificio y la cercanía a otras personas, tengo más riesgos de contraer el virus solo por estar en la iglesia.

Using a standard thermometer, please take your temperature. (FOR LARGE EVENTS THIS WILL BE DONE FOR YOU WITH CONTACTLESS THERMOMETER) // Usando un termómetro, por favor tomar su temperatura. (PARA EVENTOS GRANDES VAMOS A TENER TERMOMETROS SIN CONTACTO)

_____ (Initial // iniciales) I certify I do not have a temperature of 100.4 Fahrenheit/38 degrees Celsius or higher (per CDC recommendations). // Certifico que no tengo fiebre. Mi temperatura no es más de 100.4 Fahrenheit/38 grados Celsius (según las directrices del CDC).

_____ (Initial // iniciales) I confirm that I am not now, nor have within the last 14 days, experienced any of the following symptoms of COVID-19, OR even though I have COVID-19 symptoms, I have been cleared by a doctor that it is not COVID. // Testifico que en los últimos 14 días no he tenido ninguno de estos síntomas del virus COVID-19, O a pesar de que tengo síntomas COVID-19, un médico me ha confirmado que no es COVID.

Symptoms include: Cough • Shortness of breath and/or difficulty breathing • Loss of smell and/or taste • Fatigue, muscle aches, chills, shaking • Persistent headaches • Sore throat

Los síntomas incluyen: Tos • Dificultad para respirar • Pérdida de olfato o de sabor • Fatiga, dolores musculares, frío o temblores • Dolores de cabeza persistentes • Dolor de garganta

_____ (Initial // iniciales) I confirm that in the last 14 days I have not had close contact with anyone who is either confirmed or suspected of being infected with COVID-19, including anyone who has displayed any of the known symptoms. If I have, I can verify that I have received a COVID-19 negative test result to clear me upon my return. // Testifico que en los últimos 14 días no he tenido contacto con ninguna persona con síntomas del virus, que sospechara lo tiene o que estuviera ya enferma con él. Si han tenido contacto con alguien que tuvo COVID-19 se han hecho un examen y los resultados fueron negativos.

_____ (Initial // iniciales) I confirm that I do not live with anyone who is sick or quarantined. // Testifico que no vivo con nadie que esté en cuarentena o que esté enfermo con el virus.

_____ (Initial // iniciales) I verify I have not traveled outside the United States in the past 14 days AND that I have not traveled outside the DMV (DC/Maryland DC suburbs/Northern Virginia suburbs) area to hot spots currently listed on the Maryland website. If I have, I can verify that I have received a COVID-19 negative test result to clear me upon my return. // Verifico que durante los últimos 14 días no he estado fuera de los Estados Unidos ni he viajado fuera de este área metropolitana (Washington DC, Norte de Virginia y Maryland) que están listados en la página web de Maryland. Si salí ya me hice un examen de COVID-19 y salió negativo.

_____ (Initial // iniciales) I verify I have not attended any larger group gatherings in which social distancing was not safely practiced. If I have, I can verify that I have received a COVID-19 negative test result to clear me upon my return. // Certifico que no participe en ningún evento social en el cual la distancia social no fue practicada. Si participé en un evento puedo certificar que recibí un examen de COVID-19 y salió negativo.

_____ (Initial // iniciales) I verify I have not traveled by commercial airline, bus or train to any location outside the DMV for the last 14 days or have received a COVID-19 negative test result to clear me upon my return. // Certifico que no he viajado en avion, bus, o tren a ningun lugar fuera de este área metropolitana en los últimos 14 días y si usé transportacion comercial, me hice un examen de COVID-19 y salio negativo.

_____ (Initial // iniciales) I confirm that I and any children 2 to 18 years of age under my care, will abide by the Epworth policy of facial masks covering mouth and nose at all times (with the exception of worship leaders/preacher) inside or outside the building and 6 feet of social distance. I understand that if I cannot comply with this, I will need to leave the event, building, or venue. // Certifico que yo y los niños de 2 a 18 años de edad bajo mi cuidado van a seguir las reglas de máscaras que tapen la nariz y la boca en todo tiempo (excepto los que predicán y lideran alabanza) adentro o afuera de el edificio con 6 pies de distancia social. Entiendo que si no podemos cumplir con esta petición vamos a tener que salir del evento, edificio o actividad.

_____ (Initial // iniciales) I understand that I must sign the building event log and complete this questionnaire every time I arrive on premise. My truthful self-disclosure ensures I am doing my part to contribute to the safest environment possible given this pandemic. // Entiendo que tengo que firmar y llenar el formulario y la registración cuando llegue al edificio. Doy fé que este formulario asegura que estoy haciendo todo de mi parte para contribuir a la seguridad de nuestra comunidad dado a esta pandemia.

Signature // Firma

Date // Fecha